

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Camion (châssis)	F B W	85 V - . . .	CH 3257 15
Constructeur	Aktiengesellschaft FRANZ BROZENCZVIC & CO., Motorwagenfabrik FBW, 8621 Wetzikon 4		
Identification	"85 V - ..." sur la plaquette du constructeur		
Plaquette constr.	sur le socle du siège du conducteur		
N° du châssis	à droite, à l'avant en haut sur le longeron, derrière la grille du radiateur		
ident. du moteur	"E 4 A" à droite, à l'arrière latéralement sur le bloc		
Importateur princ.	-		
Véhicule homologué	6580	Signes fixes dans code du type	85 V - . . .

<b>Chassis</b>		<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux	4 = 2 ess. dbles	Nombre de roues	12	Marque	F B W
Direction	mécanique avec assist. hydraulique + pneumatique			Construction	en ligne
Transmission	mécanique, synchronisée ou non ou boîte automatique			Carburant	D
Nombre de vitesses	9/13 ou 4/5/6	Entrainement	essieu double AR *	Refrigidis.	eau
Frein de service	air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues			Alésage	128
	régulateur selon charge sur l'essieu double AR			Cylindree	11575
Frein auxiliaire et	à ressorts, progressif, exp. interne, sur l'essieu dble AR; pression et libération de secours par soupape à 4 circuits; libération mécanique par vis (**)			Puissance en CV	280 DIN
Frein d'arrêt				Brut	84 CB/A a t/min
Ralentisseur				Silencieux	1 = ***
Contrôle 2 circ.	1 lampe-témoin combinée pour les 2 circuits			Mesure des gaz	Bacharach = 3,5 / Bosch = 4,5
				Déparasitage	-

<b>Carrosserie</b>		<b>Poids</b>			
Nombre de portes	2	Indic. vit.	tachygraphe	avant	5670
Ceintures sécurité	-	Rétroviseur	de chaque côté	arrière	4270
Cale	2 = 300x200x150mm	Atelage	-	total	9940 \$)
Antivol	-			Charge utile	(poids à vide châssis/cabine)
				Poids total	28000
				Garantie fabr.	+)/5000
Nombre de places	2 ou 4 av. 2 ou 4	centre	ar	Poids pneus	10,00 - 20
				Dimens. pneus	10,00 - 20
Dimensions \$)	int.	ext.	distance 1er ess.-centre ess.d.AR	Ply / bar	Multi/ 7,5
Longueur		10420	Empattements	Charge	Multi/ 7,5
		2300-2500	Essieu double	pour V max	2 x 6000
Largeur		3000			2 x 10800
Hauteur			Voie av		100
Porte à faux	lat.		Voies av		
	av	1525	pour 2,5 m		
	ar	2545	Braquage		
			g		
Distance volant - vers l'avant du véhicule			d		
				Garantie poids remorquable avec frein	
				Garantie poids remorquable sans frein	
				Garantie poids de l'ensemble	
				Poids remorquable testé	
				Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h
				Vitesse maximale testée	km/h

Équipement §)	
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R (E)
Feux stop	S1 (E)
Cilignoteurs	av AV/ 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar
Feux complément.	
Eclairage plaque	2/ séparés
Essuie-glace	3/ balais avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 226 008
	ACORSI CH 5 0901 01/02
	ou d'autres modèles homologués

### Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	F B W	85 V - ...	
Homologation			
N°	CH	3257 15	
Carrosserie			
Places	total	avant	
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	D
Charge utile	sel. carrosserie	CV-impôt	58,95
Poids total	28000	Cylindree	11575

### Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* Blocage des différentiels: 1 pour chacun des essieux de l'essieu double arrière + 1 dans l'entraînement longitudinal de l'essieu double arrière, avec commande électro-pneumatique.
- \*\* Ralentisseur : sur l'échappement, progressif, combiné avec frein à courants de Foucault ou à flux hydraulique.
- \*\*\* Silencieux au choix : 1 pot 1000 x ø 250 mm = FBW/F 25959 resp. FBW/Z 3803 ou 1 pot 960 x ø 230 mm = FBW/Z 2943 resp. FBW/X 1752  
1 pot 700 x 300 x 250 mm = FBW/F 26025.
- + Variante pour le 1er essieu AV : type "50" = 6000 kg ou "70" = 6500 kg (désignation frappée à gauche, à l'avant sur l'appui de la suspension).
- + Variante de pneus : d'autres pneus de charge et de vitesse correspondantes selon les normes SIV ou les indications des fabricants.

§) Les dimensions, le poids, le nombre de places et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.  
Freins, démarrage et cales contrôlés avec 30 t.

#### À noter dans le permis de circulation:

(122) - Autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50. Le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Remplace FH CH 3257 15 du 19./20.10.76

Empatement

Lieu et date de l'homologation  
Wetzikon, 19.-20.10.76

(08.04.81)

Homologation fédérale des types de véhicules